



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

Woensdag

14-03-2018

Namiddag

Mercredi

14-03-2018

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen cdH	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Vraag van de heer Werner Janssen aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de Russische avant-gardewerken in het Museum voor Schone Kunsten in Gent" (nr. 24357)

Sprekers: **Werner Janssen, Zuhail Demir**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het programma Horizon 2020" (nr. 23390)

Sprekers: **Caroline Cassart-Mailleux, Zuhail Demir**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het optimaliseren van de door de POD Wetenschapsbeleid aan Belgische en buitenlandse instellingen toegekende subsidies" (nr. 23570)

Sprekers: **Caroline Cassart-Mailleux, Zuhail Demir**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de toekomstige ivzw Poolinstituut" (nr. 23994)

Sprekers: **Caroline Cassart-Mailleux, Zuhail Demir**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Samengevoegde vragen van

- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en

SOMMAIRE

Question de M. Werner Janssen à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "les oeuvres d'avant-garde russe au musée des Beaux-Arts de Gand" (n° 24357)

Orateurs: **Werner Janssen, Zuhail Demir**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "le programme Horizon 2020" (n° 23390)

Orateurs: **Caroline Cassart-Mailleux, Zuhail Demir**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'optimisation des subventions accordées par le SPP Politique scientifique aux établissements belges et étrangers" (n° 23570)

Orateurs: **Caroline Cassart-Mailleux, Zuhail Demir**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la future AISBL Institut polaire" (n° 23994)

Orateurs: **Caroline Cassart-Mailleux, Zuhail Demir**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Questions jointes de

- Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Binnenlandse Zaken, over "de lancering van het nieuwe onderzoeksprogramma FED-tWIN" (nr. 24020)

sur "le lancement du nouveau programme FED-tWIN" (n° 24020)

- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de lancering van het nieuwe onderzoeksprogramma FED-tWIN" (nr. 24358)

8

Sprekers: **Caroline Cassart-Mailleux, Zuhail Demir**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

- Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "le lancement du nouveau programme FED-tWIN" (n° 24358)

8

Orateurs: **Caroline Cassart-Mailleux, Zuhail Demir**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de directie van BELSPO" (nr. 24167)

8

Sprekers: **Jean-Marc Delizée, Zuhail Demir**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Question de M. Jean-Marc Delizée à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la direction de BELSPO" (n° 24167)

8

Orateurs: **Jean-Marc Delizée, Zuhail Demir**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

WOENSDAG 14 MAART 2018

Namiddag

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MERCREDI 14 MARS 2018

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.20 uur en voorgezeten door de heer Jean-Marc Delizée.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 20 par M. Jean-Marc Delizée, président.

01 Vraag van de heer Werner Janssen aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de Russische avant-gardewerken in het Museum voor Schone Kunsten in Gent" (nr. 24357)

01 Question de M. Werner Janssen à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "les oeuvres d'avant-garde russe au musée des Beaux-Arts de Gand" (n° 24357)

01.01 Werner Janssen (N-VA): Het Museum voor Schone Kunsten (MSK) in Gent heeft naar verluidt onzorgvuldig gehandeld in het kunsthistorisch onderzoek van Russische avant-gardewerken alvorens die te exposeren. Er werden geen materiaaltechnische analyses uitgevoerd of aangevraagd. Het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK) beschikt als federale instelling over een grote expertise in dit soort onderzoeken. Zo zou het KIK enkele jaren geleden pigmentanalyses hebben uitgevoerd op enkele schilderijen van Russische avant-gardisten.

01.01 Werner Janssen (N-VA): Il semble qu'avant d'exposer des oeuvres de l'avant-garde russe, le musée des Beaux-Arts de Gand (MSK) a bâclé les recherches d'histoire de l'art les concernant. Aucune analyse des techniques et des matériaux n'a été exécutée, ni demandée. En sa qualité d'établissement fédéral, l'Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA) dispose d'une grande expertise dans les analyses de ce type. Il y a quelques années, l'IRPA aurait, par exemple, analysé les pigments de quelques peintures signées par des représentants de l'avant-garde russe.

Is dat zo en wat waren de resultaten? Had het KIK die resultaten bekend moeten maken?

Confirmez-vous cette information et dans l'affirmative, quels ont été les résultats de ces analyses? L'IRPA aurait-il dû les publier?

01.02 Staatssecretaris Zuhail Demir (Nederlands): Ik heb het KIK vorige week gecontacteerd om diens rol in deze kwestie te kennen. Het KIK heeft in

01.02 Zuhail Demir, secrétaire d'État (en néerlandais): J'ai pris contact la semaine dernière avec l'IRPA afin de déterminer son rôle dans cette

januari 2016 op enkele werken materiaaltechnische analyses uitgevoerd op vraag van de heer Toporovski.

De heer Toporovski was tussenpersoon en betaalde de kosten van het onderzoek. Van vijf werken werden toen bij de opdrachtgever thuis kleine verfstalen genomen voor een analyse van de kleuropigmenten, maar uit de resultaten konden geen definitieve conclusies worden getrokken over de echtheid van de werken omdat het onderzoek te onvolledig was. Daarom vroeg het KIK om minstens één van de werken te kunnen onderwerpen aan een volledig onderzoek, maar dat bleef zonder verder gevolg.

Als men in nauwe schoentjes komt, durft men wel vaker te wijzen naar een partij die er niets mee te maken heeft. Het Gentse museum heeft het KIK niet gevraagd om de echtheid van de werken te onderzoeken en het heeft zelf beslist om de werken tentoon te stellen. Het KIK is in deze zaak dan ook geen betrokken partij.

Voor haar schorsing bevestigde mevrouw de Zegher van het Gentse museum dat ze alle vertrouwen had in haar eigen expertise, dus draagt haar museum de volle verantwoordelijkheid voor dit debacle en de internationale reputatieschade.

Het KIK krijgt twee à drie vragen per week over het onderzoek van schilderijen. Na een eerste selectie per mail werden in 2016 bijvoorbeeld 45 schilderijen materiaaltechnisch onderzocht, telkens op vraag van privépersonen.

Wat het publiek bekend maken van resultaten betreft, zegt het KIK dat de wet over de openbaarheid van bestuur hierop niet van toepassing is. Dat lijkt mij logisch, want anders zou geen enkele privépersoon een aanvraag doen.

01.03 Werner Janssen (N-VA): We kunnen alleen maar hopen dat zulke debacles voortaan niet meer zullen gebeuren.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden,

affaire. En janvier 2016, à la demande de M. Toporovski, l'IRPA a soumis quelques peintures à des analyses des techniques et des matériaux.

M. Toporovski était l'intermédiaire qui a financé les coûts de ces analyses. Les spécialistes se sont rendus au domicile du demandeur de ces analyses pour prélever de petits échantillons de couleur sur cinq œuvres en vue d'analyser les pigments utilisés. Ces tests effectués étant cependant incomplets, les résultats n'ont pas permis de tirer des conclusions définitives quant à l'authenticité des œuvres. C'est pourquoi l'IRPA a demandé l'autorisation de pouvoir soumettre au moins une des œuvres à une analyse complète. Toutefois, cette demande est restée sans réponse.

Il arrive souvent que quand on est acculé, on pointe du doigt quelqu'un qui n'est pas concerné par le dossier litigieux. Le musée gantois n'a pas demandé à l'IRPA de vérifier l'authenticité des œuvres et a décidé lui-même de les exposer. L'IRPA n'est dès lors pas concerné par cette affaire.

Avant d'être provisoirement écartée, Mme de Zegher, la directrice du musée de Gand, a confirmé qu'elle se reposait entièrement sur sa propre expertise. Son musée porte donc l'entière responsabilité de cette catastrophe et des dommages causés à sa réputation à l'échelon international.

L'IRPA reçoit chaque semaine deux à trois demandes pour l'expertise de peintures. En 2016, par exemple, 45 œuvres ont ainsi été soumises à une étude des techniques et des matériaux, et ce, après une première sélection par courriel. Il s'agissait à chaque fois de demandes de particuliers.

En ce qui concerne la divulgation des résultats, l'IRPA affirme que la loi relative à la publicité de l'administration n'est pas d'application dans ce cas. Cela me semble logique dans la mesure où, dans le cas contraire, aucun particulier n'introduirait de demande.

01.03 Werner Janssen (N-VA): Nous ne pouvons qu'espérer que de telles catastrophes ne se reproduiront plus.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique,

toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het programma Horizon 2020" (nr. 23390)

02.01 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Meer dan 2.500 Belgen nemen deel aan het Europese kaderprogramma Horizon 2020 en vertegenwoordigen 1,04 miljard euro.

Hoe steunt de federale regering de onderzoeksinstituten en de ondernemingen? Hebben de actoren in het veld de gelegenheid om hun behoeften mee te delen? Wat is het budget van het kaderprogramma Horizon 2020? Hoe verloopt de coördinatie tussen de verschillende beleidsniveaus?

02.02 Staatssecretaris **Zuhail Demir** (*Frans*): De federale steun richt zich via de dienst EUROFED hoofdzakelijk op de FWI's. EUROFED moet informatievergaderingen organiseren om de FWI's in te lichten over de recente evolutie van Horizon 2020, documenten leveren en helpen redigeren, partners controleren en identificeren, onderzoeksprojecten redigeren, de onderzoekers van de FWI's uitnodigen om hun mening te geven over het kaderprogramma en hun bijdragen gebruiken om het Belgische standpunt te bepalen bij de voorbereiding van nieuwe Europese programma's en van het toekomstige kaderprogramma.

De initiatieven van het federale Wetenschapsbeleid ter ondersteuning van de privésector zijn vrij beperkt en hebben betrekking op de ruimtevaart. Concreet informeert het departement de ruimtevaartoperatoren over acties die hen aanbelangen en stimuleert ze hen om daaraan deel te nemen, het raadpleegt hen over de opvolging van de werkprogramma's en steunt innoverende initiatieven.

EUROFED en de onderzoekers staan voortdurend met elkaar in contact in het kader van het programma Horizon 2020.

De belanghebbenden kunnen anoniem reageren op de verleende steun en verbeteringen voorstellen.

Tussen 2004 en 2016 is het aantal Belgische deelnemers van 324 tot 1.017 gestegen.

In 2017 werd een lichte daling vastgesteld, maar er is nog een groeimarge wat de Belgische deelname aan Horizon 2020 betreft.

Het budget voor Horizon 2020 bedraagt 77 miljard euro. Ik zal u het uitgesplitste budget

chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "le programme Horizon 2020" (n° 23390)

02.01 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): La Belgique compte plus de 2 500 participants au sein du programme-cadre européen Horizon 2020, représentant 1,04 milliard d'euros.

Comment le fédéral soutient-il les établissements de recherche et les entreprises? Les acteurs de terrain ont-ils l'occasion d'exprimer leurs besoins? Quel est le budget du programme-cadre Horizon 2020? Quelle coordination a-t-on mis en place entre les divers niveaux politiques?

02.02 **Zuhail Demir**, secrétaire d'État (*en français*): Le soutien fédéral est principalement orienté vers les ESF à travers le service EUROFED. Celui-ci a pour mission d'informer les ESF sur les évolutions récentes d'Horizon 2020 par des réunions d'information, la fourniture de documents et l'accompagnement dans la rédaction, la vérification et l'identification de partenaires, la rédaction de projets de recherche, l'invitation aux chercheurs des ESF à s'exprimer sur le programme-cadre et l'utilisation de leurs contributions dans la détermination de la position belge lors de la préparation de nouveaux programmes européens et du futur programme-cadre.

Le soutien au privé relève de la Politique scientifique fédérale, pour le spatial. Concrètement, elle informe les opérateurs actifs dans le domaine sur les actions les intéressant, les encourage à participer, les consulte au préalable sur les programmes de travail et vérifie les actions de soutien de l'innovation.

Il y a un contact permanent entre EUROFED et les chercheurs dans le cadre de l'Horizon 2020.

Les intéressés peuvent fournir un retour anonyme sur le soutien et proposer des améliorations.

De 2004 à 2016, les participants belges sont passés de 324 à 1 017.

En 2017, on a constaté une légère baisse mais il existe une marge de croissance dans la participation belge à l'Horizon 2020.

Le budget de l'Horizon 2020 est de 77 milliards d'euros. Je vous ferai parvenir sa ventilation et

bezorgen, alsmede het overzicht van de bedragen die tussen 2014 en 2017 aan de Belgische onderzoekers werden toegekend. Wat het EU-kaderprogramma voor onderzoek en ontwikkeling betreft, is België een van de beste leerlingen van de klas dankzij het niveau van zijn universiteiten en de coördinatie tussen de verschillende entiteiten die voor die materies bevoegd zijn.

Er is altijd ruimte voor verbetering: de CIS, de CFS en andere overlegorganen voor het internationale milieubeleid zullen over drie dagen vergaderen over de uitwisseling van *good practices*: men moet bepalen hoe België zo goed mogelijk kan bijdragen aan de ontwikkeling van het negende programma.

(Nederlands) De Commissie Internationale Coöperatie (CIS) heeft op 27 maart met andere overlegorganen een bijeenkomst gepland over de uitwisseling van *good practices* om na te gaan hoe België het beste kan bijdragen tot de ontwikkeling van het negende R&D-kaderprogramma. De exacte cijfers geef ik hier op papier.

02.03 **Caroline Cassart-Mailleux (MR):** Het is een succes!

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het optimaliseren van de door de POD Wetenschapsbeleid aan Belgische en buitenlandse instellingen toegekende subsidies" (nr. 23570)**

03.01 **Caroline Cassart-Mailleux (MR):** Het bedrijf Idea Consult voerde een externe audit uit met betrekking tot de subsidies die de POD Wetenschapsbeleid in de periode 2010-2015 aan Belgische en buitenlandse instellingen heeft toegekend. Uit de resultaten blijkt dat er, ondanks een daling van de subsidies met 41%, in 2015 nog tal van kleinere dotaties werden toegekend aan andere instellingen, voor een totaalbedrag van 4,6 miljoen euro.

Hoe werd dit geld over de Belgische en buitenlandse instellingen verdeeld? Wat is het bedrag voor 2016 en 2017?

Wat zijn de resultaten van het onderzoek? Hebt u

l'aperçu des montants octroyés aux chercheurs belges entre 2014 et 2017. En matière de programme-cadre UE pour la recherche et l'innovation, la Belgique est parmi les meilleurs, grâce au niveau de ses universités ou grâce à une coordination entre les diverses entités chargées de ces matières.

Des améliorations sont toujours possibles: CIS, CFS et d'autres organes de consultation de la politique internationale de l'environnement ont organisé une rencontre dans trois jours sur l'échange de bonnes pratiques: il s'agit de savoir comment la Belgique peut contribuer au mieux au développement du neuvième programme.

(En néerlandais) Le 27 mars, la Commission "Coopération internationale" (CIS) se réunira avec d'autres organes de concertation afin d'échanger de bonnes pratiques et d'analyser comment la Belgique peut contribuer le plus utilement au développement du neuvième programme-cadre R&D. Je vous transmets un document avec les chiffres précis.

02.03 **Caroline Cassart-Mailleux (MR):** C'est un succès!

L'incident est clos.

03 **Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'optimisation des subventions accordées par le SPP Politique scientifique aux établissements belges et étrangers" (n° 23570)**

03.01 **Caroline Cassart-Mailleux (MR):** La société Idea Consult a effectué un audit externe des subventions du SPP Politique scientifique aux établissements belges et étrangers pour 2010-2015. Elle montre que, malgré la baisse de 41 % des subventions, de nombreuses petites dotations sont encore accordées à d'autres établissements pour un total de 4,6 millions d'euros en 2015.

Quelle est la répartition entre établissements belges et étrangers? Quel est le montant pour 2016 et 2017?

Quels sont les résultats de l'étude? Avez-vous reçu

het verslag ontvangen over de aanwending van de subsidies? Zo ja, wat blijkt daaruit? Kunt u me het verslag bezorgen?

In uw algemene beleidsnota staat dat het "niet meer verantwoord (is) dat de federale overheid subsidies toekent zonder enige vorm van return". Wat bedoelt u daarmee?

Kunnen de deelgebieden betrokken worden bij de toekenning van deze dotaties, om zo de lasten voor de federale overheid te verlichten?

03.02 Staatssecretaris **Zuhal Demir** (*Frans*): Eind 2016 werd er een audit uitgevoerd naar de subsidies die de POD Wetenschapsbeleid heeft toegekend. Ik zal u het verslag overleggen. De audit had betrekking op de periode van 2010 tot 2015, dus de gegevens zijn niet meer actueel.

Subsidies aan buitenlandse instellingen worden toegekend overeenkomstig het koninklijk besluit betreffende de administratieve en begrotingscontroles. De middelen moeten zo doeltreffend mogelijk worden toegewezen. Daarom heb ik in mijn beleidsnota geschreven dat er duidelijke, meetbare doelstellingen moeten worden opgesteld voor elke subsidie, iets waaraan de POD nog moet werken.

De eerste resultaten zijn zichtbaar: de Koninklijke Vlaamse Academie van België en de Académie Royale de Belgique motiveren nu waarvoor de subsidies worden gebruikt, en organisaties bundelen hun krachten om schaalvoordelen te realiseren en efficiëntiewinst te boeken (de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen is opgenomen in de Koninklijke Sterrenwacht en het Belgisch Historisch Instituut te Rome in de Academia Belgica).

Er was overleg nodig met de stakeholders, de POD en de Inspectie van Financiën.

We moeten op zoek naar het juiste evenwicht tussen de administratieve rompslomp en de motivering van de meerwaarde van de subsidies. Dankzij de hervorming van het subsidiebeleid zullen we naar een performant wetenschapsbeleid kunnen evolueren.

Ik zal u de bedragen voor 2016-2017 nog bezorgen.

Ik bepaalde gevallen kan aan een cofinanciering met de deelgebieden worden gedacht. Niet minder dan 96% van de toegekende fondsen vloeit naar volledig of gedeeltelijk Belgische organisaties. De

le rapport sur l'utilisation de ces subventions? Si oui, qu'en est-il? Pouvez-vous me le communiquer?

Que signifie, dans votre note de politique générale, qu'"il n'est plus justifié que l'autorité fédérale octroie des subsides sans aucune forme de retour"?

Pour alléger le coût pour l'autorité fédérale, pourrait-on impliquer les entités fédérées dans l'octroi de ces dotations?

03.02 **Zuhal Demir**, secrétaire d'État (*en français*): Les subsides alloués par le SPP Politique scientifique ont fait l'objet d'un audit fin 2016. Je vous transmettrai le rapport. Les données examinées dataient de la période 2010-2015 et ne correspondent donc plus à la situation actuelle.

Tous les subsides octroyés à l'externe sont soumis à l'arrêté royal relatif au contrôle administratif et budgétaire. Dans le cadre d'une affectation la plus efficace possible des ressources, j'ai mis au programme de ma politique la rédaction d'objectifs clairs et mesurables pour chaque subsidie: cela exigera un changement de culture au sein du SPP.

Les premiers résultats sont perceptibles: l'Académie royale flamande de Belgique et l'Académie royale de Belgique motivent désormais l'affectation des subsides; des organisations s'unissent pour réaliser des économies d'échelles et gagner en efficacité (l'Académie royale des sciences d'outre-mer s'est intégrée à l'Observatoire royal et l'Institut historique belge de Rome à l'Academia Belgica).

Il était nécessaire de consulter les intéressés, le SPP et l'Inspection des Finances.

Il faut conserver l'équilibre entre les charges administratives et la plus-value des subsides. La réforme de la politique des subsides nous permettra d'évoluer vers une politique scientifique performante.

Je vous ferai parvenir les montants pour 2016-2017.

Un cofinancement des entités fédérées peut être envisagé dans certains cas. 96 % des fonds sont octroyés à des organisations entièrement ou partiellement belges, par exemple pour financer le

financiering van de verplaatsing van Belgische studenten naar de VS in het raam van de Commission for Educational Exchange is een voorbeeld van dat laatste.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de toekomstige ivzw Poolinstituut" (nr. 23994)

04.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR): De Prinses Elisabethbasis wordt eerstdaags het Poolinstituut. U had aangekondigd dat het wettelijke kader en het beheerscontract met de *International Polar Foundation*, de operationele beheerder van de basis, voor eind 2017 zouden worden goedgekeurd.

Wat zijn de opmerkelijkste verschillen tussen de huidige Prinses Elisabethbasis en de toekomstige ivzw Poolinstituut? Zal het Parlement zich eerstdaags over de tekst kunnen buigen? Welk tijdspad wordt er vooropgesteld voor de oprichting van het Poolinstituut? Worden de deelgebieden betrokken bij het project? Zo ja, op welke manier? Zo niet, zou dat niet aangewezen zijn?

04.02 Staatssecretaris Zuhail Demir (*Nederlands*): In het regeerakkoord werd reeds voorzien in de oprichting van een internationale vzw (ivzw). Dit zat ook mee in de onderhandelingen tussen de International Polar Foundation (IPF) en mijzelf in het voorjaar van 2017. Ik heb het akkoord toegelicht in de commissie in de zomer van 2017.

Sindsdien is hard gewerkt aan de uitvoering. Een eerste concreet resultaat is de organisatie van de polaire campagne 2017-2018, waarvan de eerste feedback alvast positief is. Er werden ook de nodige vorderingen gemaakt inzake het ontwerp van wet tot oprichting van de ivzw Poolinstituut. Na parlementaire goedkeuring van de oprichtingswet wordt de Belgische Staat volledig eigenaar van de zuidpoolbasis. De Belgische Staat vertrouwt het beheer van deze basis vervolgens toe aan het nieuw opgerichte Poolinstituut dat een aparte rechtspersoon is.

Als ivzw staat het Poolinstituut ook open voor eventuele deelname van internationale partners. Deze partners zullen uiteraard bijdragen aan de beheerkosten van de zuidpoolbasis, maar er is

voyage d'étudiants belges vers les États-Unis dans le cadre de la Commission for Educational Exchange.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la future AISBL Institut polaire" (n° 23994)

04.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR): La station Princesse Elisabeth deviendra prochainement l'Institut polaire. Vous annoncez le vote de son cadre légal et le contrat de gestion avec l'IPF, gestionnaire opérationnel de la station, avant la fin de 2017.

Quelles sont les différences notables entre l'actuelle station Princesse Elisabeth et la future AISBL Institut polaire? Le texte arrivera-t-il prochainement sur les bancs du Parlement? Quel est le calendrier pour créer l'Institut polaire? Les entités fédérées sont-elles associées au projet? Si oui, comment? Si non, ne serait-il pas opportun de le faire?

04.02 Zuhail Demir, secrétaire d'État (*en néerlandais*): L'accord de gouvernement prévoyait déjà l'établissement d'une ASBL internationale (AISBL). Il en était question aussi dans les négociations entre la Fondation polaire internationale (IPF, International Polar Foundation) et moi-même au printemps 2017. J'ai détaillé l'accord en commission au cours de l'été 2017.

Depuis, l'on s'est attelé à l'exécution de cet accord. L'organisation de la campagne polaire 2017-2018, dont les premiers retours sont en tout cas positifs, constitue un premier résultat concret. Les actions nécessaires ont aussi été entreprises en ce qui concerne le projet de loi portant création de l'AISBL "Institut polaire". Après l'adoption par le Parlement de la loi portant création de cet institut, l'État belge deviendra propriétaire à part entière de la station polaire en Antarctique. L'État belge confiera ensuite la gestion de cette base à l'Institut polaire nouvellement créé, qui est une personne juridique distincte.

En tant qu'AISBL, l'Institut polaire est aussi ouvert à la participation éventuelle de partenaires internationaux. Ceux-ci contribueront bien sûr aux frais de gestion de la station polaire en Antarctique,

bepaald dat België de meerderheid behoudt in het Poolinstituut.

De IPF zal in een overgangperiode de operationele en logistieke aspecten van het beheer van de zuidpoolbasis op zich nemen. De overgangperiode is vastgelegd op vijf jaar, en onder strikte voorwaarden eenmalig verlengbaar met drie jaar.

De IPF zal geen bevoorrechte partner meer zijn, maar operator. Om elke zweem van belangenvermenging te vermijden heeft zij slechts een raadgevende stem op de raad van bestuur van de ivzw. Daarnaast worden de belanghebbenden via twee adviesraden nauwer betrokken bij het beheer.

Bij het uitwerken van de nieuwe structuur van het Poolinstituut werden de nodige lessen getrokken uit het verleden. Voor het wetsontwerp zijn alle nodige adviezen ingewonnen. Het ligt nu bij minister Jambon en de Koning. We zullen het vrij snel kunnen bespreken in de commissie.

Het beheer van de zuidpoolbasis en het naleven van de verplichtingen van het Antarcticaoverdrag zijn exclusief federale bevoegdheden, maar er zijn zeker raakvlakken met bevoegdheden van de deelstaten. De Raad van State zette dat ook in zijn initieel advies. Om die reden zal ik eerstdaags contact opnemen met de deelstaatministers van Wetenschap om te bekijken hoe de samenwerking op dit vlak kan worden verbeterd. Ter voorbereiding werkt de POD Wetenschapsbeleid een eerste voorstel uit.

04.03 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Het nieuwe beheer van het Poolinstituut en het feit dat de Gewesten vooraf kunnen worden geraadpleegd lijken me positief: communautaire wrijvingen hebben geen enkele meerwaarde. Het wetsontwerp wordt gunstig onthaald en we zijn op de goede weg.

Het incident is gesloten.

05 **Samengevoegde vragen van**
- mevrouw **Caroline Cassart-Mailleux** aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de lancering van het nieuwe onderzoeksprogramma FED-tWIN"

mais il est stipulé que l'Institut polaire restera majoritairement aux mains de la Belgique.

L'IPF assumera au cours d'une période de transition les aspects opérationnels et logistiques de la gestion de la station polaire en Antarctique. Cette période de transition est fixée à cinq ans et pourra être prolongée une seule fois, sous des conditions strictes, pour une période de trois ans.

L'IPF ne constituera plus un partenaire privilégié, mais deviendra un opérateur. Afin de prévenir toute possibilité de confusion d'intérêts, la fondation n'a qu'une voix consultative au sein du conseil d'administration de l' AISBL. En outre, les parties prenantes seront plus étroitement impliquées dans la gestion par le biais de deux conseils consultatifs.

Lors du développement de la nouvelle structure de l'Institut polaire, nous avons veillé à ne pas répéter les erreurs du passé. Tous les avis nécessaires ont été recueillis dans le cadre de l'élaboration du projet de loi. Ce dernier, qui est actuellement soumis au ministre Jambon et au Roi, pourra assez rapidement faire l'objet d'une discussion en commission.

La gestion de la station polaire antarctique et le respect des obligations liées au traité sur l'Antarctique constituent exclusivement des compétences fédérales, mais il existe certainement des points de tangence avec les compétences des entités fédérées. Le Conseil d'État en avait également fait mention dans son avis initial. Dès lors, je prendrai prochainement contact avec les ministres de la Politique scientifique des entités fédérées pour étudier la manière dont la coopération à cet égard peut être améliorée. En guise de préparation, le SPP Politique scientifique élabore une première proposition.

04.03 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Cette nouvelle gestion de l'Institut polaire, le fait de consulter les Régions, c'est préférable: les couacs communautaires n'apportent rien. Le projet de loi a déjà reçu des avis favorables: on avance.

L'incident est clos.

05 **Questions jointes de**
- Mme **Caroline Cassart-Mailleux** à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "le lancement du nouveau programme FED-tWIN" (n° 24020)

(nr. 24020)

- mevrouw **Caroline Cassart-Mailleux** aan de staatssecretaris voor **Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid**, belast met **Grote Steden**, toegevoegd aan de minister van **Veiligheid en Binnenlandse Zaken**, over "de lancering van het nieuwe onderzoeksprogramma **FED-tWIN**" (nr. 24358)

- **Mme Caroline Cassart-Mailleux** à la secrétaire d'État à la **Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique**, chargée des **Grandes Villes**, adjointe au ministre de la **Sécurité et de l'Intérieur**, sur "le lancement du nouveau programme **FED-tWIN**" (n° 24358)

05.01 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Het FED-tWIN-programma beoogt de aanstelling van gezamenlijke onderzoeksfuncties binnen de FWI's en de universiteiten. Tegen eind 2017 zou het uitvoeringsbesluit worden uitgevaardigd, maar het is er nog steeds niet. Wanneer komt het er?

05.01 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Le programme FED-tWIN vise à désigner des fonctions de recherche communes au sein des ESF et des universités. L'arrêté d'exécution était prévu fin 2017. On l'attend: quand arrivera-t-il?

05.02 Staatssecretaris **Zuhail Demir** (*Frans*): De publicatie heeft inderdaad vertraging opgelopen. Het zou dit voorjaar worden gepubliceerd. Ik heb al meermaals gevraagd de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat het FED-tWin-programma snel kan worden opgestart. Een begeleidingscomité heeft zich al over een ontwerp-kaderovereenkomst gebogen, waarin de wet voorziet. De eerste twee fases van het programma werden al informeel voorbereid: het gaat om het bepalen van de domeinen waarin de FWI's onderzoeksprofielen willen opstellen en om het inwinnen van de antwoorden van de universiteiten.

05.02 **Zuhail Demir**, secrétaire d'État (*en français*): En effet, sa publication a pris du retard. On l'attend pour le printemps. J'ai demandé à plusieurs reprises de prendre les mesures nécessaires pour lancer rapidement le programme FED-tWIN. Un comité d'accompagnement a travaillé sur un projet de convention-cadre, prévue par la loi. Les deux premières phases du programme ont été préparées de manière informelle: il s'agit des domaines dans lesquels les ESF souhaitent établir des profils de recherche et de la récupération des réponses fournies par les universités.

Na de bekendmaking van het uitvoeringsbesluit start de derde fase. De impact op de uitvoering van het programma en op het budget zal miniem zijn.

Dès la publication de l'arrêté d'exécution, nous passerons à la troisième phase. L'impact sur l'exécution du programme et sur le budget sera minime.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 **Vraag van de heer Jean-Marc Delizée** aan de staatssecretaris voor **Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid**, belast met **Grote Steden**, toegevoegd aan de minister van **Veiligheid en Binnenlandse Zaken**, over "de directie van **BELSP0**" (nr. 24167)

06 **Question de M. Jean-Marc Delizée** à la secrétaire d'État à la **Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique**, chargée des **Grandes Villes**, adjointe au ministre de la **Sécurité et de l'Intérieur**, sur "la direction de **BELSP0**" (n° 24167)

06.01 **Jean-Marc Delizée** (PS): We zijn van mening dat de beslissingen die aan het begin van de legislatuur werden genomen met betrekking tot de directie van BELSP0 van je reinste amateurisme getuigen, vooral wat betreft de vorige BELSP0-topman, de heer Mettens. In een nieuwe uitspraak van de Raad van State wordt opnieuw de handelwijze van de regering veroordeeld die heeft geleid tot het ontslag van de heer Mettens in 2015, blijkbaar wegens zijn socialistische etiket.

06.01 **Jean-Marc Delizée** (PS): Nous considérons que les décisions prises en début de législature concernant la direction de BELSP0 relèvent d'un grand amateurisme, particulièrement à l'égard du précédent dirigeant, M. Mettens. Une nouvelle décision du Conseil d'État vient à nouveau de condamner les manœuvres ayant conduit à l'évincer de son poste, en 2015, apparemment du fait de son étiquette socialiste.

Deze instelling, die erkend werd om haar professionalisme, wordt steeds meer ondergraven, enerzijds door lineaire besparingen in alle afdelingen en anderzijds door een herstructurering waarbij de instelling an sich wordt afgeschaft.

Zult u zich neerleggen bij de beslissingen van de Raad van State? Welke bedragen werden er sinds het begin van de legislatuur uitgegeven aan advocatenkosten en diverse procedurekosten met het oog op de vervanging van de heer Mettens, met inbegrip van de bedragen die aan Selor moesten worden betaald om een vervanger aan te stellen (benoeming die nu onwettig wordt verklaard). Wat denkt u van de opmerkingen van het Rekenhof over de betalingsanomalieën bij BELSPO?

06.02 Staatssecretaris **Zuhail Demir** (*Nederlands*): De vraag van de heer Delizée omvat drie zeer interessante deelaspecten.

(*Frans*) Het arrest van 20 februari 2018 dat van kracht is geworden op 26 februari, toen het op de website van de Raad van State werd gepubliceerd, houdt in dat de heer Delcourt niet langer voorzitter van het directiecomité van de POD Wetenschapsbeleid is.

Ik zal zorgen dat hij wordt vervangen overeenkomstig de voorschriften van artikel 20, § 4 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001.

(*Nederlands*) Conform dat artikel zal ik een tijdelijke vervanger voor die managementfunctie moeten aanstellen.

Sinds 10 oktober 2014 werd in totaal 77.310,97 euro betaald aan 3 advocatenkantoren met betrekking tot de aanstelling van de nieuwe voorzitter en de 7 procedures die de heer Mettens aanspande.

Het Rekenhof heeft inderdaad enkele aanbevelingen gedaan voor een betere opvolging van facturen in de federale overheidsdiensten. De POD Wetenschapsbeleid legt de facturen voor het overgrote deel vast binnen de 30 dagen, met in 2017 3.429 facturen die gemiddeld werden afgehandeld binnen 12 dagen, terwijl 47 facturen te laat werden betaald, met een gemiddelde van 50 dagen. Van de facturen werd 98,7% tijdig betaald. De interne procedures blijken niet te beantwoorden aan wat het Rekenhof voorschrijft en ik heb mijn administratie opgedragen om die te verfijnen en uit te breiden.

06.03 **Jean-Marc Delizée** (PS): De beslissingen van de Raad van State zijn vatbaar voor

Cette administration qui était reconnue pour son professionnalisme semble être de plus en plus perturbée, que ce soit par les économies linéaires qui ont frappé tous ses départements et par une restructuration visant à la supprimer comme telle.

Comptez-vous vous conformer aux décisions du Conseil d'État? Quels montants ont-ils été dépensés depuis le début de la législature en frais d'avocats et de procédures diverses ayant abouti au remplacement de M. Mettens, en ce compris les frais engagés avec le Selor pour la nomination d'un remplaçant (nomination aujourd'hui déclarée illégale)? Que pensez-vous des remarques de la Cour des comptes sur les anomalies de paiement de BELSPO?

06.02 **Zuhail Demir**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): La question de M. Delizée comprend trois aspects très intéressants.

(*En français*) L'arrêt du 20 février 2018, entré en vigueur lors de sa publication sur le site du Conseil d'État le 26 février, implique que M. Delcourt n'est plus président du comité de direction du SPP Politique scientifique.

J'assurerai le remplacement, conformément aux prescriptions de l'article 20, § 4 de l'arrêté royal du 29 octobre 2001.

(*En néerlandais*) Conformément à cet article, je devrai désigner un remplaçant temporaire pour assurer cette fonction de direction.

Depuis le 10 octobre 2014, un total de 77 310,97 euros ont été payés à trois cabinets d'avocats dans le cadre de la désignation du nouveau président et des sept procédures intentées par M. Mettens.

La Cour des comptes a en effet formulé plusieurs recommandations visant à améliorer le suivi des factures au sein des services publics fédéraux. Le SPP Politique scientifique engage la majorité des factures dans les 30 jours. En 2017, 3 429 factures ont été traitées dans un délai moyen de 12 jours, tandis que 47 factures ont été payées en retard, avec un délai moyen de 50 jours. Une proportion de 98,7 % des factures ont été payées dans les délais. J'ai demandé à mon administration d'affiner et d'élargir les procédures internes étant donné qu'elles ne semblent pas satisfaire aux règles prescrites par la Cour des comptes.

06.03 **Jean-Marc Delizée** (PS): On peut interpréter les décisions du Conseil d'État, mais la seule

interpretatie, maar de enige conclusie is dat de handeling onwettig was en dat de eerstbenoemde persoon in zijn ambt moet worden hersteld. Het is zonde dat er 77.000 euro of het jaarloon van twee onderzoekers aan procedures werd besteed voor een beslissing die uiteindelijk nietig werd verklaard. En er waren nog rechtsvorderingen! Ik vrees dat deze benoemingscarrusel nog even zal blijven draaien.

Ik hoop dat u intern maatregelen zal nemen om de betalingsachterstand weg te werken.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.04 uur.

conclusion est l'illégalité de la manœuvre et la renomination de celui qui l'était. Il est regrettable d'avoir dépensé 77 000 euros en procédure pour voir cassée la décision, soit le salaire de deux chercheurs pendant un an! Et il y a eu d'autres actions! Et je pense que ce carrousel continuera à tourner malheureusement.

Sur les retards de paiement, j'espère que vous prendrez les dispositions en interne pour les réduire.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 04.